哈萨·古里耶夫
历史学博士，教授

客人——神圣的面孔 我们关于阿塞拜疆人好客的习俗知道什么？

好客的习俗有着深刻的历史根源和本质，它是全世界人民的优良传统。

随着其他自定义发展，每个人有着自己的待客之道，按照他们固有的习俗和礼仪，接待游客和来访的朋友，早在原始的部落就拥有着好客的习俗和根源，他们为旅行者们提供住所和保护，在那些日子，部落之间的交际和沟通很微弱，而每一个客人是信息的载体，都被尊重的对待。与此同时，在荷马时代的希腊被认为是受宙斯保护的。在某些国家（达吉斯坦，北高加索，叙利亚，阿拉伯国家等），热情好客是如此神圣，即使房子里来了不共戴天的敌人，主人也会用好客的礼仪去接见和送行，而且这个时候也没有什么可以威胁到他的生活。

自古以来阿塞拜疆人就有着非常有趣的和具有教育意义的好客习俗。

第一个书面材料就提到了关于阿塞拜疆人民的好客，这个书面材料是小说“科尔库德”，在这个小说里谈到：“不常有客人的家庭是破败的家

庭。”除此之外，在阿塞拜疆12世纪古文献中也有资料证实阿塞拜疆人的传统好客习俗。伟大的尼扎米在他的著作《伊斯肯杰尔那玛》中说到过关于钦莎别在皇宫接待伊斯肯杰尔的事迹，写到华丽的装饰；妥善的安排是对客人表示的尊敬。16世纪，在作品富祖里中也找到了关于阿塞拜疆人好客的例子并很好地反映出来。“如果客人来到我的桌子旁，不会感到害羞，不管他是土耳其人，阿拉伯人还是异教徒。”

阿塞拜疆人对客人非常认真细心，非常关心，也非常有礼貌。关于阿塞拜疆人的热情好客在中东和俄罗斯都非常出名。文献资料也讲述了阿塞拜疆人在杰尔宾特如何迎接彼得一世，在巴库和萨利亚呢纳大公多尔戈鲁基，沙马基城市督军在舒沙，别特扎娃在古巴，雷马尼托夫在古萨尔,喀山大学教授别里基尼在巴克汉诺夫房子及等。

16世纪，在沙马基就曾有一个很好的关于阿塞拜疆好客的例子。当时的沙马基可汗负责妥善安排并接待宾客。英国传教士

为了荣誉来到这里进行贸易事务洽谈，可汗接待了他们，在这次接待中，桌上呈来290道菜。詹金森写到：“将接近午饭时，地面铺上桌布，接着便送来各式各类的饭菜；当他们收拾桌布时，我数了有140道菜肴，接着又送来150道菜肴还有水果，前后一共有290种菜品。德国科学家，在1684年初来到这里。在阿塞拜疆，他在苏拉哈内参观了拜火教寺庙，还受邀去当地居民的家做客：晚上，我们受到邻村波那的热情招待。在这里，我们如愿的遇到了最诚挚的居民，他们在自己的住所接待我们，为

我们在地上铺上地毯：他们不允许我们在肮脏的商队旅馆过夜。

在19世纪的文献资料中也有关于阿塞拜疆人好客的记载。在阿塞拜疆归并俄罗斯之后，俄罗斯官员熟悉了当地的风俗，还对当地的好客礼仪感到惊讶，因此文献资料显示了这一消息。

在文件里写到库巴省1832年士尼特尼叩瓦值得称赞的典型方面（谈到古巴省居民）他们严格遵守宗教规则，热情好客，并且给予人们庇护，使人们免受迫害，另一位作者也写道希尔凡省，他记录着：“阿塞拜疆人民把热情好客当做他们神圣的责任，每个人都尽最大热情的去招待客人。

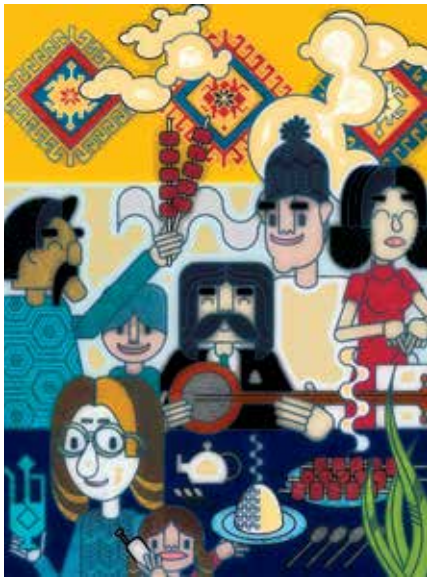
在19世纪40年代阿普歇伦半岛教授详细的讲述了阿塞拜疆人好客的习俗。喀萨大学，别里尤金曾在布宙乌那呆过。阿塞拜疆人民好客的习俗在19世纪上旬广为而流传。诗人扎奇尔在作品中也详细地提到了这些：可以自己节省油，大米

但不能对待客人时节省

要为他们提供舒适的房间作为过夜的地方

提供足够的羊肉饭

19世纪中叶法国伟大作家大仲马描述了艾哈迈德贝克的热情好客，引起极大反响，他写道：艾哈迈德贝克邀请他去的房子非常美丽，她的美丽不同于其他的房屋，是他在杰尔宾特和第比利斯见过的很独特的房子，这大厅是如此辉煌，他无法用语言表达她的美。



据民族学资料，阿塞拜疆人民好客的一种表现形式——房里的大量床上用品。在19世纪初的资料中写道：在富人的家里可以找到很多图画的墙，雕刻的木质天花板，而且用色彩装饰的非常漂亮。所有可见的财富还有羽毛床垫，枕头，用丝绸材料和金色花朵制作的其他用品。

现在我们来谈谈在19世纪末的另一个文献资料："伊斯兰教徒必须做到对客人热情，殷勤，奢华的要求，这些都被认为是必要的。"

避难所（阿曼 -耶夫列里）在山上为迷路的人，疲惫的人，夜路旅行者建设了庇护所，在阿塞拜疆的开山之作古迹。这表明，阿塞人热情好客的优良传统不仅表现在自己有房子，也表现在了为路人在偏远的村里提供住所去帮助他们。

在阿塞拜疆现实民族学中制定了传统的待客规则，这已经成为一种例行法，特别是他们接见贵宾时。人们在为接见举行聚会时都在一定的地点。人们被分为两组，其中，最重要的一组是长者一组，位居最前面，第二组是由政府官员，民间歌手，音乐家组成，走在第一组后面。他们身穿民族特色服装接见客人，用自己的歌曲欢迎客人，并用饮料面包邀请他们。当客人进入房子，他们脚下铺上美丽的库巴地毯，上面是奇尔马-扎尔汗呐的漂亮顶棚。按其他不同风俗，他们在客人脚旁，屠宰羊，通过供奉的行动来表示敬重，然后把羊肉分发给每一个需要的人。

在19世纪50年代的一个材料中这样描述沙马基将军会见舒沙居民：“在城市马路入口他屠宰公牛献血溅到我们的马匹脚下。在清真寺公牛的肉被分发到每一个穷人的手上。”

在17世纪根据土耳其旅行家报道。茄乐比，在巴库有特殊的官员接见客人，当客人进入房子，根据习俗，年轻的女孩会遮住脸，戴着面纱为客人脱鞋，并用温水为客人洗脚。

根据民族学数据资料，在阿塞拜疆，客人一般

会分为以下几个级别：官员，外来人，亲戚，乡党或居民，女人，朋友，做客的人。需要指出的是，在偏远的农村，每一位都是最亲密的朋友。按照风俗，他们在田间劳动后在一定的时间都会去朋友那里互相做客，持续3~5天。（每年一次）。现在我们来谈谈具体的事实。根据报道者纳贾夫·奇石（一个来自加利亚奇-奇边远的村庄的人）的演讲，他的祖父在19世纪末，在山区农村与曲米成为了朋友（那时那位朋友被称作苟纳赫），他去做客时，正当秋天，春天水果收获时期（苹果，梨等等）。这个时候一家人从果园返回家中，主人把新鲜水果和干果当做礼物，做客3－4天，他带着礼物（羊毛制品，肉，黄油，奶酪等）返回家中。

在民族学资料中有关于其他接待客人形式的表明证据。当丰收水果和葡萄后，村民们邀请亲戚，邻居来作客，并展示他们的收获，分享经验，相互建议，交换信息。之后他们在桌子上摆放食物。这个习俗被园艺家欧尔杜巴德称作波斯坦 “泊兹马”。这里不同于其他地区，他们邀请客人，分享水果和蔬菜的新品种，在会见将要结束时，他们请客人在草地上吃烤羊肉，还把西瓜和香菜的新品种作为礼物送给他们。

按照阿塞拜疆的习俗，客人没收到礼物不可以离开主人家，反过来客人也会拿礼物来。例如，在从事园艺工作的地区，他们给客人包里放干果，苹果和其他产品作为礼物，在那些边缘地区，从事生产羊毛的地方，一般会送客人袜子，手套，皮带和其他产品，非常有趣的是，在库巴区，以及在伊斯马伊乐区域送客人用干梨和核桃串成的珠子，梨或桑葚或苹果酱等。从事放牧工作的人送奶酪，黄油和其他奶制品。

我们接待客人有这样的习俗。在阿塞拜疆，人们认为，应该请客人吃最好的食物---烤牛肉，烤羊肉，抓饭等不同的食物种类。他们拿来不同的调味品，绿色蔬菜，没有酒精的饮料。按照习俗，在午饭前年轻人们用罐子和盆子绕过客人，往他们手上浇上水，然后递给他们毛巾，并擦干手。午饭前他们拿来咖啡和水烟，然后拿来柠檬茶和不同的果酱。送菜也要按照顺序，每一种菜都要按照顺序来，所有的菜如果全部送来会被认为是不体面不礼貌的。遵守规则有他积极的好的一面：第一，做菜需要时间，有停歇，这期间客人可以互相交流意见也可以休息。第二，所有的菜如果在同一时间被送上来，客人们会不知所措，没有了食用顺序。除此之外，大量的不同的菜肴的味道也会混合在一起影响客人的胃口。

在阿塞拜疆，不管过去还是现在，最普遍的习俗是，客人轮流被邀请到自己的亲戚和邻居主人家里。在过去，如果因为某种原因，客人来了主人不在，他的妻子或者长者在家接待。晚上，客人的周围一般都聚集了主人的亲戚，邻居主人，乡亲们，他们一般要互相交谈3到4个小时。

客人在专门被收拾的房间睡觉。（在阿塞拜疆差不多每个家庭都有一个专门的房间——客房）。在某些地方，还为客人建立特殊的位置空间，被称作巴拉-汗，在大门口的

地方。在第二层，以便客人能马上自己爬起来，避免与家庭的主人遇见不方便。在客人房间的墙上一般是悬挂祈祷的毯子，为了是方便客人进行礼拜和祈祷。巴拉汗的存在和大量的床上用品再一次证明并广泛传播了阿塞拜疆人好客的习俗。每一个家庭都尽可能的努力为客人提供干净并且装饰好的地方。房间装饰图纸的天花板，墙壁和被覆盖地毯的墙壁，悬挂着昂贵的武器，架子上贵重的和装饰用的瓷器。甚至现在在阿塞拜疆地区的客人房间都保持着异常的整洁，当有客人的时候使用。噶卡什维利曾报道，在村庄赫纳里克的客人的房间——是高加索的房子里最好的地方，不仅仅是因为在这房间的地毯，还有房间一直保持着整洁，但是因为这里人家不住在这里，仅仅是听说有客人在这里交谈。还有一个关于阿塞拜疆人好客习俗的证据，出现在人民的口头作品中，这些作品广泛反映了这个习俗。值得注意的还有谚语，那里有丰富的资料，也都反映了他们热情好客的习俗。例如：’桌上好客大方的人不会贫困”，“客人带来的是财富”，“没有客人的家—如同没有水的磨坊”，“客人自己来，主人欢送”，“不要让客人说吃饭”等等。

瓦哈布扎德描述道：有这样一个传说，是一个对于客人表达尊敬的特殊服务的，在一个阿塞拜疆的家里，主人在为客人忙碌着，在这个时间，家里唯一的小孩爬到有开水的大锅旁，并跌倒在里面，他的妈妈看见后，卷起孩子的尸体，藏起来，保持沉默，直到客人离开。送走客人后妻子才把所有告诉丈夫，大家开始痛哭。家庭不能破坏客人的心情，因为这是破坏习俗，这被认为不能容忍。好客的习俗是他们神圣的职责。

所有上面的材料都是一个个生动的例子，无一不展现了阿塞拜疆人的好客习俗。所有这些还一直存在于我们的生活中并继续着，已经融入到现实生活中，并且成为了一种日常习惯。

文献：

1.Большая энциклопедия. - СПб., 1902. т. VII

2.Об обычаях гостеприимства у других народов см.: Гулиев Г.А. Гость и гостеприимство// журнал “Элм вэ хаят”, 1971, № 4

3.Мудрые слова. Баку. 1979

4.Низами Гянджеви. Искандернаме. Баку. 1983

5.Путешественники об Азербайджане. Баку, 1961, т. 1

6.Подробно см.: Сысоев В.М. Тюркское население Азербайджана в XVII веке. Баку, 1926

7.История, география и этнография Дагестана XVIII - XIX вв. М,, 1958

8.ОРВЗК, 1836, ч. IV

9. Березин И. Путешествие по Дагестану и Закавказью. Казань, 1850, ч. I

10.Касумбек Закир. Сочинения. Баку. 1964 (на азерб. яз.)

11.Александр Дюма и Азербайджан // газета “Адабийат вэ инджесенет”, 1984. 8 июля

12.Живописная Россия, ч. IX

13.Письма из Шамахи. К.. 1857, № 56

14.Татиашвили Вл. Страна Кетш// Газета “Бакинский рабочий”, 1927, 3 дек.

15. Поговорки. Баку, 1981

16. Вахабзаде Б. Баяты // журнал “Элм вэ хаят”, 1973, № 1